

HOFFEN
food expert



WOLNOBROTOWA WYCISKARKA DO SOKÓW | SLOW JUICER
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



WOLNOOBROTOWA WYCISKARKA DO SOKÓW Model: SL-7431-17



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	4
2. DANE TECHNICZNE	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	8
5. BUDOWA	9
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	10
7. UŻYTKOWANIE	10
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	14
9. NAPRAWA	15
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	15
11. UTYLIZACJA	15
12. DEKLARACJA CE	16
13. GWARANCJA I SERWIS	16

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone do uzyskiwania świeżych soków z owoców, warzyw i ziół. Duży otwór na składniki, popychacz oraz antypoślizgowe nóżki gwarantują komfort przyrządzania ulubionych soków.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

Stosować tylko do przerabiania żywności oraz produktów spożywczych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM170431
Model	SL-7431-17
Zasilanie	220-240 V~ 50/60 Hz
Moc	150 W
Maks. czas pracy ciągłej	20 minut
Waga netto	4,7 kg
Waga brutto	5,5 kg

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci.
2. Nie należy używać urządzenia, jeśli sito lub pokrywa są uszkodzone lub zawierają widoczne pęknięcia.
3. **Uwaga! Ostrzeżenie przed niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.** Nigdy dotykaj wałka ślimakowego podczas gdy urządzenie pracuje.

4. Nie używaj urządzenia bez przerwy dłużej niż 20 min. Jeżeli urządzenie pracuje 20 min, należy je wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia na przynajmniej 60 min przed ponownym uruchomieniem.
5. Akcesoria mające kontakt z żywnością należy czyścić zgodnie z opiem umieszczonym w sekcji 8 Czyszczenie i Konserwacja.
6. Urządzenie to nie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane.
7. Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem.
8. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
9. Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
10. Urządzenie nie może być obsługiwane przy pomocy zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego pilota zdalnego sterowania.

11. Należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania.
12. Zawsze odłącz urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje bez nadzoru oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.
13. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~, 50/60 Hz.
14. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub podstawy z silnikiem w wodzie lub innych płynach.
15. Nie przewieszać przewodu sieciowego przez krawędź stołu czy zlewu.
16. Nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
17. Urządzenie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
18. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
19. Z urządzenia należy korzystać na stabilnej, płaskiej powierzchni.
20. Produkty spożywcze dużych rozmiarów oraz materiały takie jak: papier, karton, tworzywo sztuczne, metal itd. nie mogą być wkładane do urządzenia. Grozi to zablokowaniem sita i wzniesieniem ognia lub porażenia prądem.
21. Nie należy używać urządzenia, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
22. Nie dopychać owoców lub warzyw za pomocą rąk! Nie używać innych przedmiotów niż dostarczony popychacz w celu dociskania przerabianych produktów.
23. Nie wkładać do podajnika wyciskarki jakichkolwiek twardych materiałów, lodu, dużych nasion, produktów mrożonych.
24. Nie przeciążać urządzenia nadmierną ilością produktu, ani zbyt silnym jego popychaniem (popychaczem).

25. Natychmiast wyłącz wyciskarkę, gdy zauważysz silne wibracje lub zmniejszenie obrotów.
26. Nie dotykać ruchomych elementów w czasie pracy.
27. Nie wolno podejmować prób otwierania lub demontażu podstawy z silnikiem.
28. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed włożeniem do niego lub wyjęciem z niego części, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
29. Nie przykrywać urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub ma kontakt z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
30. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obwodu prądu nie podłączać za dużo urządzeń elektrycznych.
31. Nie wkładać rąk do otworu na produkty podczas pracy urządzenia.
32. Rozwinąć przewód zasilający przed użytkowaniem.
33. Nigdy nie używaj urządzenia z innymi akcesoriami niż rekomendowane w tej instrukcji i producenta. Mogą one spowodować zagrożenia dla użytkownika lub zniszczyć urządzenie. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów.
34. Instrukcja obsługi dostępna jest też w formie elektronicznej pod adresem infolinia@vershold.com
35. Zachowaj instrukcję oraz, jeśli to możliwe, opakowanie.

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

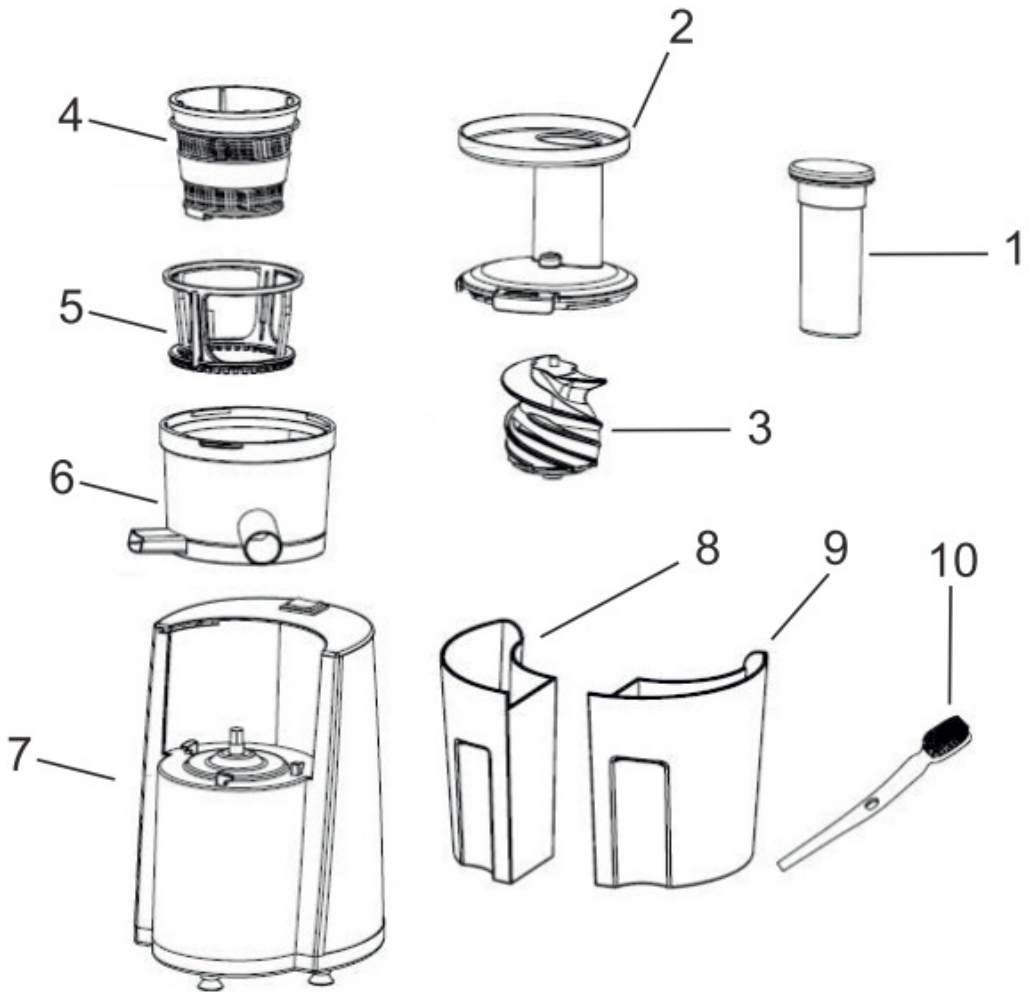


Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – papier



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.

5. BUDOWA



1. Popychacz
2. Podajnik
3. Wałek ślimakowy
4. Sito
5. Obrotowy zbierak

6. Misa
7. Korpus
8. Pojemnik na miąższ
9. Pojemnik na sok
10. Szczoteczka do czyszczenia

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Korpus z silnikiem
2. 1 x Misa
3. 1 x Podajnik
4. 1 x Wałek ślimakowy
5. 1 x Popychacz
6. 1 x Obrotowy zbierak
7. 1 x Sito
8. 1 x Pojemnik na sok
9. 1 x Pojemnik na miąższ
10. 1 x Szczoteczka
11. 1 x Instrukcja
12. 1 x Książka z przepisami

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

7.1 Przed pierwszym użyciem

- Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie elementy opakowania.
- Sprawdź czy parametry zasilania urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie i akcesoria należy wyczyścić zgodnie z instrukcją w punkcie **8 Czyszczenie i konserwacja**.

7.2 Montaż urządzenia

Przed przystąpieniem do montażu urządzenia upewnij się, że włącznik/wyłącznik jest w pozycji 0.

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Umieść wałek ślimakowy(3) wewnątrz sitka(4). Obracając wałkiem ślimakowym

dociskaj go lekko w dół sitka, aż dopasuje się w odpowiednie miejsce. Następnie umieść powyższe złączone elementy w obrotowym zbieraku (5), upewniwszy się wcześniej, że silikonowe części są dobrze zamocowane i nie odstają. Powyższe elementy umieść w misie (6) i dociskając je delikatnie podczas obracania umieść misę na korpusie (7), zgodnie z poniższym rysunkiem.

- Zamocuj na misie podajnik składników (2).

Uwaga! Upewnij się, że otwór w obrotowym zbieraku (5) dokładnie nachodzi na pomarańczowy element miski (6).



Uwaga! Nie demontuj pomarańczowego elementu!

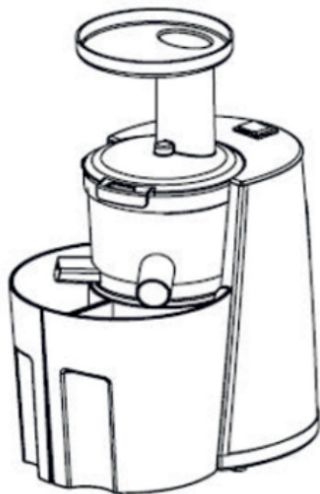
- Przymocuj go do całości obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara,



aż wpasuje się w odpowiednie miejsce (zwolni blokadę bezpieczeństwa).



- Podstaw pojemniki na sok i miąższ (8,9) pod otwory.



Uwaga! Urządzenie nie będzie działać bez prawidłowo zamontowanej blokady bezpieczeństwa.

7.3 Demontaż urządzenia

Demontaż urządzenia przeprowadzamy w odwrotnej kolejności niż montaż.

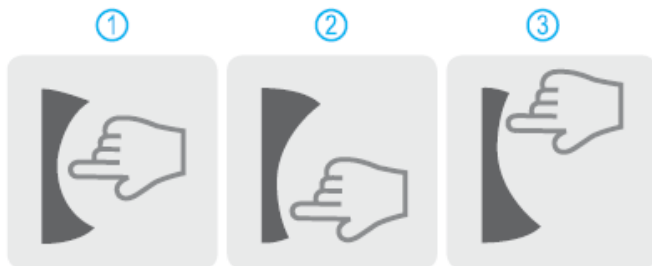
Uwaga! W celu łatwiejszego demontażu: stojąc twarzą do urządzenia i mając przed sobą korpus i misę z kranikami umieść między kciuk a palec wskazujący prawej dłoni kranik, z którego leciał sok, a między kciuk i palec wskazujący lewej ręki umieść kranik, z którego wylatywał miąższ. Następnie przekręć w prawo (w stronę kranika z którego leciał sok).

1. Odstaw pojemnik na sok.
2. Zwolnij blokadę bezpieczeństwa zdejmując podajnik z misy.
3. Zdejmij misę z korpusu.
4. Zdejmij obrotowy zbierak z sita.
5. Zdejmij sito z wałka ślimakowego.

7.4 Włączanie /wyłączenie urządzenia

Aby włączyć urządzenie należy dokładnie zamontować podajnik na misie aby odbezpieczyć blokadę bezpieczeństwa.

Aby włączyć mikser należy wcisnąć przycisk znajdujący się na wierzchu korpusu w pozycję ON .



1. Pozycja wyłączonego urządzenia
2. Pozycja włączonego urządzenia z odwróconym obrotem
3. Pozycja włączonego urządzenia

7.5 Przygotowanie owoców i warzyw do wyciskania soku

- Używaj świeżych, lekko niedojrzałych owoców i warzyw, ponieważ zawierają więcej soku.
- Wymyj starannie owoce i warzywa przeznaczone na sok.
- Z owoców zawierających pestki usuń je.
- Warzywa i owoce należy pociąć na kawałki takiej wielkości, aby bez problemu zmieściły się do otworu na produkty.
- Nie musisz usuwać skórki ze wszystkich owoców. Tylko grube skórki, takie jak skórka pomarańczy, ananasów lub buraków muszą zostać usunięte. Zaleca się również usunąć białe skórki owoców cytrusowych, ponieważ mają gorzki smak.
- Sok jabłkowy brązowieje bardzo szybko. Możesz spowolnić ten proces, dodając kilka kropel soku z cytryny.

7.6 Wyciskanie soku

- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zmontowane i zabezpieczone blokadą bezpieczeństwa.
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania o parametrach sieci zgodnych z danymi technicznymi umieszczonymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przygotowane warzywa lub owoce wkładamy do otworu na produkty, dociskając je popychaczem.

Uwaga! Owoce i warzywa przed wyciskaniem soku należy pokroić na kawałki takiej wielkości, aby bez problemu mieściły się w otworze na produkty.

- Po skończonej pracy odłącz urządzenie od źródła zasilania przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka sieciowego.

Uwaga!

W trakcie wyciskania soku zwracać uwagę na to, aby misa nie przepełniła się. Jeśli tak się stanie, należy otworzyć klapkę ujścia soku, aby mógł spłynąć do pojemnika.

Pojemnik należy ustawić na stabilnym podłożu oraz na powierzchni, która jest zmywalna (sok lub miąższ podczas nieuwagi może się wylać).

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuża żywotność urządzenia.



Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

- Nie zanurzać korpusu z silnikiem w wodzie i innych płynach.
- Nie używać żrących środków czyszczących.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

- **Czyszczenie wałka ślimakowego, sita, zbieraka, misy, podajnika, pojemników na miąższ i sok:**
- Jak najszybciej po zakończonej pracy należy umyć elementy w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Sito jest elementem delikatnym, łatwo może ulec uszkodzeniu. Należy je czyścić najpóźniej 10 minut po zakończeniu pracy, aby uniknąć uszkodzenia części wykonanych ze stali nierdzewnej. Należy czyścić je ostrożnie aby nie uległo uszkodzeniu. Po każdym użyciu należy wyczyścić je dokładnie z resztek składników za pomocą dołączonej szczoteczki.
- Gumowy korek w dolnej części misy można delikatnie odsunąć aby ułatwić czyszczenie, należy po wyschnięciu zamocować go do wyjściowej pozycji.
- Wytrzeć do sucha lub pozostawić do wyschnięcia.

8.2 Czyszczenie podstawy z silnikiem

- Podstawę z silnikiem przetrzeć lekko wilgotną ściereczką.
- Wytrzeć do sucha.

Uwaga!

Nie zanurzać wtyczki, przewodu zasilającego lub podstawy urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Uwaga!

Nie wkładaj żadnej części urządzenia do zmywarki.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

- Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.

3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA I SERWIS

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

infolinia@vershold.com

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44 tel. kom. 664 44 88 00

email: **infolinia@quadra-net.com**

www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

Producent (Gwarant)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o. (dawniej: Vershold Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.)

ul. Łopuszańska 32, 02-220 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



SLOW JUICER
Model: SL-7431-17



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	20
2. TECHNICAL DATA	20
3. IMPORTANT SAFEGUARDS.....	20
4. MEANING OF SYMBOLS.....	24
5. DEVICE COMPONENTS	25
6. KIT CONTENTS.....	26
7. OPERATION.....	26
8. CLEANING AND MAINTENANCE	30
9. REPAIR	31
10. STORAGE AND TRANSPORTATION.....	31
11. DISPOSAL.....	31
12. CE DECLARATION.....	32
13. WARRANTY AND SERVICE.....	32

1. INTENDED USE

The appliance is intended for extracting fresh juice from fruit, vegetables and herbs. A large inlet, a food pusher and anti-slip feet guarantee convenience during preparation of your favourite juices.

This appliance is intended for private indoor home use only and may not be used for professional purposes.

Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the appliance.

Use only for processing foods and foodstuffs.

2. TECHNICAL DATA

Lot No.	POJM170431
Model	SL-7431-17
Power supply	220-240 V~ 50/60 Hz
Power rating	150 W
Maximum time of continuous operation	20 minutes
Net weight	4.7 kg
Gross weight	5.5 kg

3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. This appliance must not be operated by children. Keep the appliance and its power cord away from children.
2. Do not use the appliance if the filter or the cover is damaged and has visible cracks.
3. **Caution! Warning against improper use of the appliance.** Never touch the screw-conveyor shaft during appliance operation.

4. Do not use the appliance continuously for more than 20 minutes. If the appliance has operated for 20 minutes, turn it off and let it cool down for at least 60 minutes before you operate the appliance again.
5. Accessories that come into contact with food must be cleaned as described in Section **8 Cleaning and maintenance**.
6. This appliance must not be operated by individuals with limited physical, sensory or mental capabilities and by individuals lacking the requisite experience and knowledge, unless they are supervised or have received relevant instruction.
7. Do not allow children to play with the appliance.
8. Read the entire manual before you start using the appliance.
9. Regularly check the power cord for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards or injuries.
10. The appliance cannot be operated with the use of an external timer or a separate remote control.
11. Always remember to turn off and unplug the appliance.

12. Always disconnect the appliance from the power source if it is to be left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
13. Connect the appliance to a 220-240 V~ 50/60 Hz alternating current mains.
14. To prevent electrocution, do not immerse the plug, the power cord or the base with motor in water or other liquids.
15. Do not hang the power cord over a table or sink edge.
16. Do not place the appliance near sources of heat: gas water heaters, electric cookers.
17. This appliance is designed for home use. Do not use the product for purposes other than its intended use.
18. Be careful when using the appliance.
19. Before starting operation, place the appliance on a stable, flat surface.
20. Large food products and materials such as paper, cardboard, plastics, metal etc. must not be put into the appliance. If such objects are inserted into the juicer, the filter may get jammed, which could result in fire or electrocution.
21. Do not use the appliance if it has been dropped or shows clear signs of damage.
22. Do not push in fruits or vegetables with your hands! Do not push the foods to be processed with any object other than the supplied pusher.
23. Do not insert any hard materials, ice, large seeds or frozen products into the feeder of the juicer.
24. Do not overload the appliance with excessive amounts of products or by pushing in food products too forcefully (with the pusher).
25. Turn the juicer off immediately if you notice strong vibrations or a decrease in operating speed.
26. Do not touch moving components during appliance operation.
27. Do not attempt to open or disassemble the base with the motor.

28. Wait until the appliance cools down before you insert any parts into or remove any parts from the appliance, and before you start cleaning or repairing the appliance.
29. Do not cover the appliance with anything. In a situation where the appliance is covered or touches a flammable material, a fire may be started.
30. Make sure not to connect too many electrical appliances to a single circuit.
31. Do not insert your hands into the inlet during appliance operation.
32. Uncoil the power cord before you start operating the appliance.
33. Never use the appliance with accessories other than those recommended in this instruction manual and by the manufacturer. Other accessories may pose a hazard to the user or damage the appliance. Use only original accessories.
34. To obtain an electronic version of the instruction manual, send a message to: infolinia@vershold.com.
35. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.

4. MEANING OF SYMBOLS



Read the instructions.



Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.



Disposal of waste electrical and electronic equipment - see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the appliance from the power source.



Product suitable for food contact.



Device intended for indoor use.

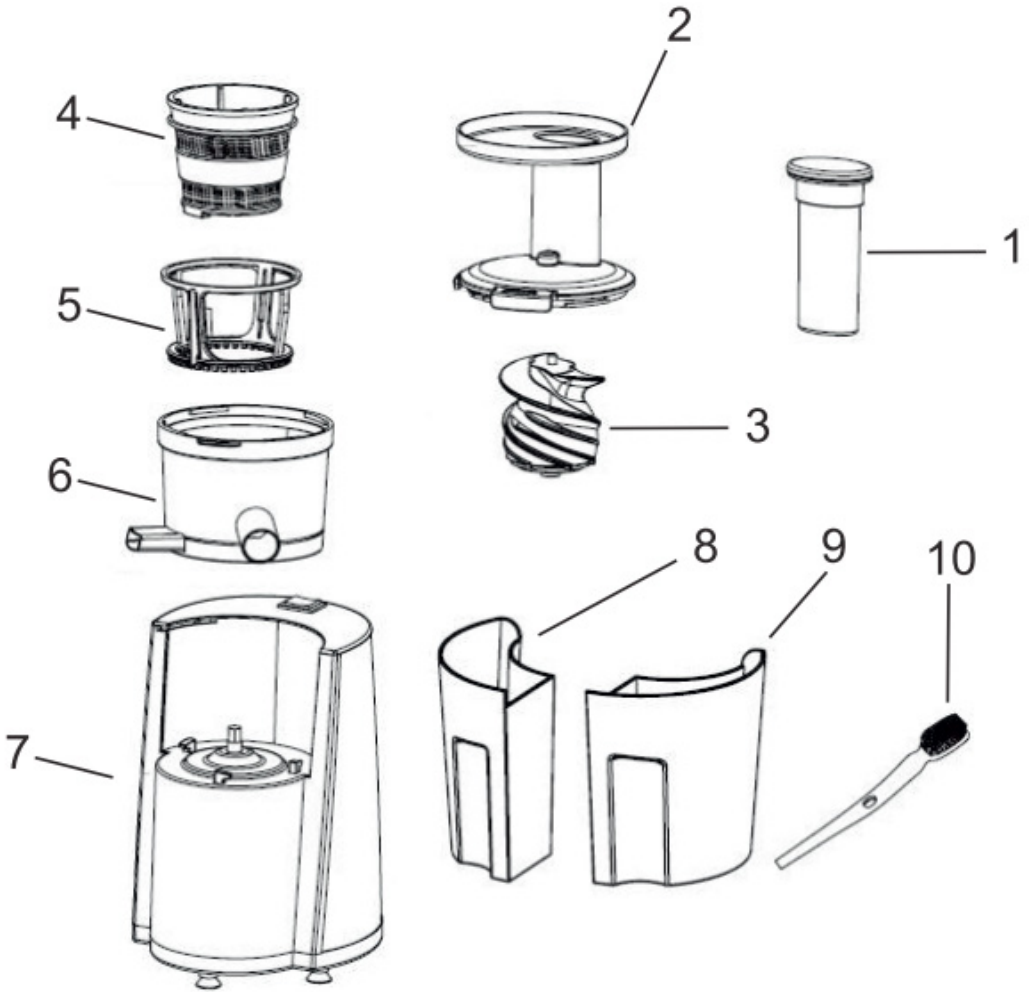


Recycling code identifying the material from which the packaging is made – paper.



Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.

5. DEVICE COMPONENTS



- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Pusher | 6. Bowl |
| 2. Feeder | 7. Body |
| 3. Screw-conveyor shaft | 8. Pulp container |
| 4. Filter | 9. Juice container |
| 5. Rotating scraper | 10. Cleaning brush |

6. KIT CONTENTS

1. 1 x Body with motor
2. 1 x Bowl
3. 1 x Feeder
4. 1 x Screw-conveyor shaft
5. 1 x Pusher
6. 1 x Rotating scraper
7. 1 x Filter
8. 1 x Juice container
9. 1 x Pulp container
10. 1 x Brush
11. 1 x Instruction manual
12. 1 x Recipe book

Open the packaging and carefully take the device out. Make sure that the kit is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the device. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!

7. OPERATION

7.1 Before first use

- Unpack the appliance and remove all the elements of the packaging.
- Make sure the power supply parameters of the appliance match the parameters of the local mains.
- Before operating the appliance for the first time, clean it and its accessories as described in section **8. Cleaning and maintenance** of this instruction manual.

7.2 Appliance assembly

Before you start assembling the appliance, make sure that the power switch is in the “0” position.

- Disconnect the appliance from the power source.
- Insert the screw-conveyor shaft (3) into the filter (4). Turn the screw-conveyor shaft and press it slightly downwards until it fits into the relevant place. Next,

place the joined components in the rotary scraper (5). First make sure that the silicon parts are properly attached and do not protrude. Put the components referred to above in the bowl (6). Place the bowl on the body (7), pressing the components gently and rotating them as shown in the figures below.



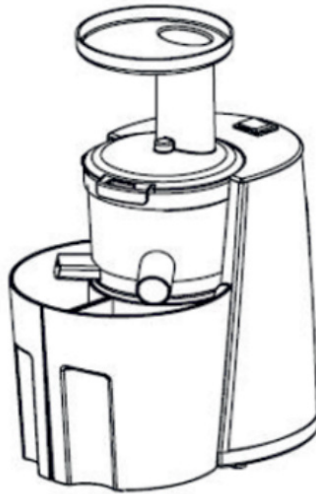
- Install the feeder on the bowl (2).



- Attach the feeder to the appliance by rotating it clockwise until it fits into the relevant place (the safety lock is released).



- Place the juice and pulp containers (8, 9) under the outlets.



Caution! The appliance will not work without the safety lock properly installed.

7.3 Appliance disassembly.

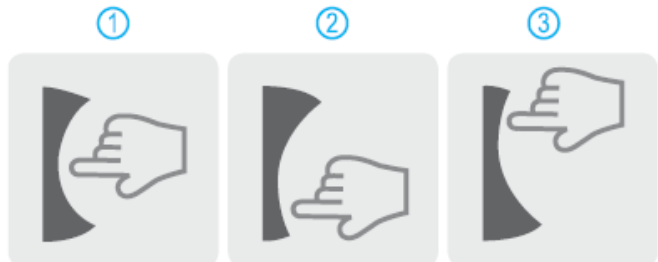
To disassemble the appliance, perform assembly procedure in the reverse order.

1. Remove the juice container.
2. Remove the feeder from the bowl to activate the safety lock.
3. Remove the bowl from the body.
4. Remove the rotary scraper from the filter.
5. Remove the filter from the screw-conveyor shaft.

7.4 Turning the appliance on/off

Before you turn the appliance on, you must precisely install the feeder on the bowl to release the safety lock.

To turn the juicer on, toggle the switch on the top of the body to the "ON" position.



1. Appliance off position
2. Reverse operation position
3. Appliance on position

7.5 Preparation of fruits and vegetables for juice extraction

- Use fresh, slightly unripe fruits and vegetables, as they contain more juice.
- Carefully wash the fruit and vegetables from which juice is to be extracted.
- Remove pits/stones from fruit, if present.
- Cut fruits and vegetables into pieces that will easily fit into the inlet.
- It is not necessary to peel all fruit. Only thick skin/rind from fruits/vegetables such as oranges, pineapples or beetroots must be removed. It is also recommended that the white part of citrus fruit rind be removed, as it has a bitter taste.
- Apple juice turns brown very quickly. This process can be inhibited by adding several drops of lemon juice to the apple juice.

7.6 Juice extraction

- Make sure that the appliance has been properly assembled and is protected with the safety lock.
- Connect the appliance to a power source whose parameters match those specified on the rating plate on the appliance.
- Insert the prepared vegetables or fruits into the inlet and push them in with the pusher.

Attention! Before juice extraction, cut fruits and vegetables into pieces that will fit easily into the inlet.

- After juice extraction is completed, disconnect the appliance from the power source by removing the plug from the outlet socket.

Attention!

When extracting juice, make sure that the bowl does not overflow. If that happens, open the juice outlet flap so that the juice can flow down into the container.

Place the container on a stable, washable surface (as juice or pulp may be spilled accidentally).

8.1 Basic rules

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the device.



Warning! Before performing cleaning and maintenance operations, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electrocution.

- Do not immerse the body with motor in water or other liquids.
- Do not use corrosive cleaning agents.

Attention! Do not clean the appliance with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.

- **Cleaning the screw-conveyor shaft, the filter, the scraper, the bowl, the feeder and the pulp and juice containers:**
- Immediately after you have finished using the appliance, wash the components in warm water with some dishwashing liquid.
- The filter is a delicate component and can be easily damaged. Clean it no later than 10 minutes after you have finished using the appliance, so as to avoid damage to stainless steel parts. Clean the filter carefully, so as not to damage it. After every use remove food residues from the filter with the supplied brush.
- The rubber plug in the bottom part of the bowl may be carefully moved aside to facilitate cleaning. After drying, the plug must be reinstalled in its original position.
- Wipe the appliance or let it dry thoroughly.

8.2 Cleaning the base with motor

- Wipe the base with motor with a slightly damp cloth.
- Wipe it dry.

Attention!

Do not immerse the plug, the power cord or the base of the appliance in water or other liquids.

Attention!

Do not place any component of the appliance in a dishwasher.

9. REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have the device repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a properly qualified individual.

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

- The device must be cleaned as described and left until it is completely dry. It is recommended that the device be stored in its original packaging.
- Always keep the device in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.
- Protect the device against vibration and shock during transport.

11. DISPOSAL

All the packaging materials are recyclable and labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
4. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the dealer.

12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive; therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13. WARRANTY AND SERVICE

In order to claim a product, you must **deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.**

If you have any product-related questions or problems, write us at: **infolinia@vershold.com**

or call us at: **+48 667 090 903.**

Warranty and post-warranty service provider: QUADRA-NET Sp. z o.o.

mobile: **664 44 88 00**

tel. **61/853 44 44**

e-mail: **infolinia@quadra-net.com**

www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page: **www.vershold.com/opinie**

Manufacturer ("Warrantor"):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o. (formerly: Vershold Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.)

ul. Łopuszańska 32,

02-220 Warszawa, Polska

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Date of sale
3. Signature
4. Device name
5. Device model
6. Serial No. or lot No.

General terms and conditions of warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
 - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
 - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer related to the regulations concerning implied warranty for defects pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. Territorial scope of warranty coverage: the territory of the Republic of Poland.

HOFFEN
food expert